

COMICDOM  
**CON**  
athens 2014



ENTER!

---

COMICDOM  
**CON**  
athens 2014

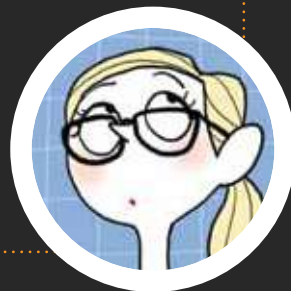
9



8



12



10



11



13



32



14



# ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ

## COMICDOM

celebrating comic book diversity

**Διεύθυνση Δημιουργικού - Καταλόγου, Γραφείο Τύπου:** ΗΛΙΑΣ ΚΑΤΙΡΤΖΙΑΝΟΓΛΟΥ | **Τεχνική Διεύθυνση, Web Development, Διαφημίσεις:** ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΑΚΑΛΗΣ | **Συντονισμός, Οικονομική Διεύθυνση, Μεταφράσεις:** ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΣΑΚΑΡΙΔΗΣ | **Καλλιτεχνική Διεύθυνση (Καλεσμένοι, Έκθεση), Παιδικό Πρόγραμμα, Δημόσιες Σχέσεις:** ΛΗΔΑ ΤΣΕΝΕ

**Υπεύθυνος Εκδηλώσεων Θεάτρου:** ΝΙΚΟΣ ΒΛΑΣΕΡΟΣ | **Υποστήριξη Εκδηλώσεων Θεάτρου:** ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΟΥΒΑΤΖΗΣ, ΓΙΩΡΓΟΣ ΧΑΤΖΗΚΩΣΤΗΣ | **Επιμέλεια - Παρουσίαση Εκδηλώσεων:** ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΒΑΞΕΒΑΝΗ, ΜΙΧΑΛΗΣ ΔΙΑΛΥΝΑΣ, ΜΑΡΙΑ ΚΥΡΙΤΣΗ, ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΚΩΤΣΗΣ, ΣΜΑΡΑΓΔΑ ΝΙΤΣΟΠΟΥΛΟΥ, ΓΙΩΡΓΟΣ ΞΥΔΗΣ, ΘΩΜΑΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ | **Υπεύθυνοι Comicdom Cosplay:** ΜΥΡΤΩ ΤΣΕΛΕΝΤΗ, ΚΩΣΤΑΣ ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΣ | **Υπεύθυνοι Comicdom Awards:** ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΒΑΞΕΒΑΝΗ, ΜΕΛΑΝΔΡΟΣ ΓΚΑΝΑΣ, ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΚΩΤΣΗΣ | **Υπεύθυνη Workshops:** ΜΥΡΤΩ ΤΣΕΛΕΝΤΗ | **Υπεύθυνος Fanzines:** ΜΕΛΑΝΔΡΟΣ ΓΚΑΝΑΣ | **Δημοσιογραφική Κάλυψη:** ΑΝΔΡΕΑΣ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ, ΣΜΑΡΑΓΔΑ ΝΙΤΣΟΠΟΥΛΟΥ, ΑΚΗΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ | **Βίντεο Comicdom Awards:** ΣΕΡΓΙΟΣ ΚΟΤΣΟΒΟΥΛΟΣ | **Εικονογραφήσεις Comicdom Awards & Comicdom Cosplay:** ΤΟΜΕΚ | **Γενική Υποστήριξη:** ΣΠΥΡΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΡΜΕΝΗΣ, ΙΩΑΝΝΑ ΙΩΑΚΕΙΜ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΚΑΛΕΣΟΠΟΥΛΟΥ, ΣΤΑΘΗΣ ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ, ΜΑΡΙΑ ΚΟΖΑΡΗ ΜΕΛΑ, ΕΡΑΤΩ ΚΟΝΔΥΛΗ, ΑΡΓΥΡΩ ΚΟΥΚΟΥ, ΠΟΛΥ ΚΟΥΡΑΣΤΗ, ΝΙΚΟΣ ΛΑΜΠΡΗΣ, ΜΠΙΛΛΥ ΠΕΤΣΗΣ, ΓΑΒΡΙΗΛ ΤΟΜΠΑΛΙΔΗΣ, ΤΙΝΑ ΤΣΑΛΕΖΑ, ΘΑΝΟΣ ΦΙΛΑΝΗΣ, ΚΑΛΛΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

**Creative Design:** Κούλης Αγγελόπουλος | **Δημιουργικό:** ΤΟΝΙΑ ΛΑΜΠΡΙΑΝΟΥ | **Υποστήριξη Δημιουργικού:** ΤΑΣΟΣ ΚΥΡΙΑΚΙΔΗΣ, ΤΕΟ ΜΠΑΡΕΤΑ | **Μεταφράσεις:** ΜΑΤΙΝΑ ΔΗΜΟΥ, ΕΛΕΝΗ ΘΑΝΟΥ, ΕΡΗ ΛΙΟΥΓΚΟΥ, ΤΕΟ ΜΠΑΡΕΤΑ, ΜΑΡΙΑ ΤΣΙΑΜΟΥΡΗ | **Αρχιτεκτονικός Σχεδιασμός:** DECO DESIGN

**Creative Director, Catalogue, Press Office:** ELIAS KATIRTZIGIANOGLOU | **Technical Director, Web Development, Advertisements:** YANNIS KOUROUBAKALIS | **Coordination, Financial Director, Translations:** DIMITRIS SAKARIDIS | **Art Director (Guests, Exhibition), Kids Program, Public Relations Manager:** LIDA TSENE

**Theater Events Manager:** NIKOS VLASSEROS | **Theatre Events Support:** YORGOS HATZIKOSTIS, ANTONIS SOUVATZIS | **Events Coordination-Presentation:** MICHAEL DIALYNAS, MARIA KIRITSI, ARISTIDIS KOTSIS, SMARAGDA NITSOPOULOU, THOMAS PAPADIMITROPOULOS, VASSILIA VAXEVANI, YORGOS XIDIS | **Comicdom Cosplay Supervisors:** MYRTO TSELENTI, KOSTAS LAMBROPOULOS | **Comicdom Awards Supervisors:** MELANDROS GANAS, ARISTIDIS KOTSIS, VASSILIA VAXEVANI | **Workshops Supervisor:** MYRTO TSELENTI | **Fanzines Supervisor:** MELANDROS GANAS | **Journalistic Coverage:** ANDREAS MIHAILIDIS, SMARAGDA NITSOPOULOU, AKIS TRIANTAFILOU | **Comicdom Awards Video:** SERGIOS KOTSOVOULOS | **Comicdom Awards & Comicdom Cosplay Illustrations:** TOMEK | **General Support Team:** SPYROS EVANGELOS ARMENIS, KALLI HARALAMBIDI, THANOS FILANIS, IOANNA IOAKIM, ALEXANDRA KALESOPOULOU, STATHIS KARAPANOS, ERATO KONDILI, ARGYRO KOUKOU, POLLY KOURASTI, MARIA KOZARI MELA, NIKOS LABRIS, BILLY PETSYS, GABRIEL TOMBALIDIS, TINA TSALEZA

**Creative Design:** Cooglis Angelopoulos | **Creative:** TONIA LAMBRIANOU | **creative Support:** TASOS KIRIAKIDIS, TEO BARETA | **TRANSLATIONS:** TEO BARETA, MATINA DIMOU, ERI LIOUGOU, ELENI THANOU, MARIA TSIAMOURI | **Architectural Design:** DECO DESIGN

**Παραγωγή Τηλεοπτικού Σποτ:** PLEASE.INSERT.COIN | **Σκηνοθεσία:** Σέργιος Κοτσοβούλος | **Μουσική / ήχος:** Αντώνης Πι (alfa-p.com) | **Εκφώνηση:** Αλίνα Κοτσοβούλου | pleaseinsertcoin.com

**TV Spot Production:** PLEASE.INSERT.COIN | **Director:** Sergio Kotsooulos | **Music / Sound:** Anthony P (alfa-p.com) | **Voice-over:** Alina Kotsooulou | pleaseinsertcoin.com





# ORGANIZERS



## ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

Σωματείο Κοινωνικής, Εκπαιδευτικής και Πολιτιστικής

### ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

**Διευθύντρια:** ΗΡΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ  
**Υποστήριξη:** ΛΙΛΑ ΜΑΝΙΩΤΗ, ΜΥΡΤΩ ΤΣΕΛΕΝΤΗ

**Δημιουργικό:** ΑΝΤΩΝΙΑ ΧΟΥΒΑΡΔΑ  
**Οπτικοακουστικές Εφαρμογές:**  
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΠΑΛΑΝΗΣ, ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΓΑΛΙΑΝΟΣ  
**Φωτισμοί:** ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΠΑΣΤΑΣ  
ΝΙΚΟΣ ΘΕΟΤΟΚΟΓΛΟΥ  
**Τεχνικοί Εγκατάστασης:**  
ΚΩΣΤΑΣ ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, ΙΩΑΝΝΗΣ ΖΑΡΜΠΗΣ



## HELLENIC AMERICAN UNION

An educational public charity

### HELLENIC AMERICAN UNION, DIVISION OF CULTURAL AFFAIRS:

**Director:** IRA PAPADOPOULOU  
**Support:** LILA MANIOTI, MYRTO TSELENTI

**Creative Design:** ANTONIA CHOUVARDA  
**Audiovisual Application:**  
YORGOS BALANIS, YORGOS AGALIANOS  
**Lighting:** DIMITRIS BASTAS,  
NIKOS THEOTOKOGLU  
**Technical Personnel:**  
KOSTAS GIANNAKOPOULOS, IOANNIS ZARBIS

**Οι Καλλιτέχνες**  
**EMANUELA LUPACCHINO:** Εξώφυλλο Καταλόγου  
**ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΜΠΑΔΑΗΣ:** Εικονογράφηση Αφίσας

**The Artists**  
**EMANUELA LUPACCHINO:** Εξώφυλλο Καταλόγου  
**GEORGE KAMBADAIS:** Εικονογράφηση Αφίσας



Ο Glenn Fabry με τα θρυλικά εξώφυλλα στο αγαπημένο PREACHER. Ο Enrique Sánchez Abulí, με το TORPEDO - από τα πρώτα ενήλικα αναγνώσματά μου. Ο υπερηρωικός δυναμισμός στο σχέδιο της Emanuela Lupacchino, το απολαυστικό pulp HALF PAST DANGER του Stephen Mooney, το αφοπλιστικό JOSEPHINE της Pénélope Bagieu, οι alternative εμπνεύσεις του Martin Ernstsen, το ευφυές χιούμορ του Zoltán Fritz... Enter CCA2014!

**Ηλίας Κατιρτζιανόγλου**

Ένατος χρόνος Comicdom Con Athens. Ελπίζουμε να γιορτάσετε και εσείς μαζί μας την πολύπλευρη και πολυτάλαντη παγκόσμια σκηνή των comics. Συνδέοντας τον 9ο χρόνο με την 9η Τέχνη, η φετινή μας γιορτή θα μας φέρει λίγο πιο κοντά με το αγαπημένο μας χόμπι, με καλλιτέχνες από όλο τον κόσμο και με άλλη μια μοναδική έκθεση για τα ελληνικά (και όχι μόνο) δεδομένα. Και είμαστε όλοι ευπρόσδεκτοι!

**Γιάννης Κουρουμπάκης**

Δεν ξέρω αν το Comicdom Con Athens είναι το σημαντικότερο επίτευγμα στη ζωή μου. Αυτό για το οποίο είμαι πιο περήφανος, ή πιο χαρούμενος, επειδή "μου ανήκει". Θα ήθελα (βλακωδώς, πιθανότατα) να πιστεύω πως δεν είναι. Πώς έχω κάνει (ή θα κάνω, στο μέλλον) άλλα, πιο σπουδαία και πιο αξιοσημείωτα πράγματα, τα οποία θα χρησιμοποιηθούν (μετά από πολλά χρόνια, ελπίζω) στον επικήδειό μου, ή θα γεμίσουν μια βιογραφία. Μεταξύ μας, όμως, ακόμη και αν μείνω μόνο με αυτό, θα είμαι παραπάνω από ευτυχεμένος...

**Δημήτρης Σακαρίδης**

Εννιά χρόνια μετά και το Comicdom Con Athens είναι πιο μεγάλο από ποτέ, παρά την κρίση και τις όποιες δυσκολίες. Πιο μεγάλο σε αριθμό καλεσμένων, πιο μεγάλο σε εκθέματα, πιο μεγάλο σε διεθνείς συνεργασίες, πιο μεγάλο σε προσπάθεια, πιο μεγάλο σε προσδοκίες, κυρίως από εμάς. Φέτος, γυρίζουμε τον κόσμο μέσα από τα comics, κυριολεκτικά και μεταφορικά και σας θέλουμε όλους συνοδοιπόρους.

**Λήδα Τσενέ**

Glenn Fabry's legendary covers for the beloved PREACHER. Enrique Sánchez Abulí's TORPEDO - one of my first truly adult reads. Emanuela Lupacchino's dynamic superhero artwork, Stephen Mooney's delectable pulp adventure on HALF PAST DANGER, Pénélope Bagieu's disarmingly pleasant JOSEPHINE, Martin Ernstsen's alternative brainstorms, Zoltán Fritz's ingenious humor... Enter CCA2014!

**Elias Katirtzgianoglou**

Nine years of Comicdom Con Athens. We hope you can celebrate along with us the multifaceted and multitalented world comics scene. Connecting this 9th Con with the 9th Art, this year's celebration will bring us a little closer to our favorite hobby, with cartoonists from all over the world in another exhibition that is pretty much unique for Greece (or elsewhere). And we're all welcome!

**Giannis Kouroubakalis**

I don't know whether Comicdom Con Athens is the most important achievement in my life. The thing I'm most proud of or happy for, because "I own it". I'd like to believe (foolishly perhaps) that I have done (or will do in the future) other more significant and memorable things, that will make for a nice eulogy (a long time from now, hopefully), or will fill up a solid biography. Between you and me, though, even if that's all I get, I'll still be more than happy.

**Dimitris Sakaridis**

Nine years later and Comicdom Con Athens, despite the economic crisis and various other hardships, is bigger than ever. Bigger in terms of the number of guests, amount of exhibits, international collaborations, bigger in efforts and expectations, mostly by us. This year, we travel the globe through comics, both literally and figuratively, and we want you all to be our companion in this journey.

**Lida Tsene**

# WELCOME



ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

Σωματείο Κοινωνικής, Εκπαιδευτικής και Πολιτιστικής



HELLENIC AMERICAN UNION

An educational public charity

Η Ελληνοαμερικανική Ένωση, από την πρώτη της συνεργασία με την Comicdom Press για την διοργάνωση του Comicdom Con Athens, αγκάλιασε την 9η τέχνη και το φεστιβάλ ως ένα σημαντικό τμήμα του πολιτιστικού προγραμματισμού της. Δύσκολα όμως θα φανταζόμασταν εκείνη την πρώτη χρονιά ότι θα φτάναμε τόσο γρήγορα στο ένατο έτος διοργάνωσης και πως αυτή η επέτειος θα γιορταζόταν με τρόπο συμβολικό, αναδεικνύοντας τον παγκόσμιο χαρακτήρα των comics και την καλλιτεχνική πολυφωνία τους.

Φέτος λοιπόν, περισσότερο από κάθε άλλη χρονιά, ο διεθνής χαρακτήρας της 9ης τέχνης αποτελεί επίκεντρο του Comicdom Con Athens. Τα comics παρουσιάζουν εκφραστικό εύρος που δεν υστερεί από εκείνο των υπόλοιπων τεχνών και δεν περιορίζεται σε γεωγραφικά, κοινωνικά, πολιτισμικά ή ηλικιακά σύνορα. Η έκθεση, με τίτλο Celebrating 9<sup>th</sup> art η οποία πραγματοποιείται υπό την αιγίδα της Ελληνικής Εθνικής Επιτροπής για την Unesco, το αποδεικνύει παρουσιάζοντας έργα απ' όλο τον κόσμο, μεταξύ άλλων από χώρες όπως η Βραζιλία, η Ινδία, η Καμπότζη, η Κένυα, ο Λίβανος, η Νότια Κορέα, η Ουρουγουάη, η Πολωνία, η Πορτογαλία, και η Τунησία.

Φυσικά δεν λείπει τίποτα από αυτά που καθιέρωσαν με τα χρόνια το Comicdom Con Athens ως το δημοφιλέστερο ελληνικό φεστιβάλ comics: ένα τριήμερο γεμάτο από εκδηλώσεις γύρω από τα comics σε κάθε τους μορφή και έκφανση.

Παρότι οι προκλήσεις χρόνο με τον χρόνο αυξάνονται, το Comicdom Con Athens παραμένει ένα μεγάλο φεστιβάλ με ελεύθερη είσοδο, όπως όλες οι πολιτιστικές δράσεις που διοργανώνει η Ελληνοαμερικανική Ένωση, προτείνοντας σε μικρούς και μεγάλους, πέρα από ψυχαγωγία μια ολοκληρωμένη πολιτιστική εμπειρία η οποία πυροδοτεί ερεθίσματα και συζητήσεις.

Επετειακές ημερομηνίες για το Comicdom Con Athens ελπίζουμε ότι θα υπάρξουν στο μέλλον πολλές. Το 9ο όμως θα παραμείνει ξεχωριστό, όχι μόνο για τον συμβολισμό του αριθμού αλλά και για τον δημιουργικό πλουραρισμό του. Καλωσήρθατε!

Ήρα Παπαδοπούλου  
Διευθύντρια Πολιτιστικών  
Ελληνοαμερικανική Ένωση

Right from the very first collaboration with Comicdom Press in organizing the premiere of Comicdom Con Athens festival, the Hellenic American Union immediately embraced the event and the entire 9<sup>th</sup> art as a natural and integral part of the institute's cultural productions. Still, that first year it was hard to imagine the momentum that the event would pick up over the years, the energy that brings us to this year's emblematic 9th anniversary staging of the festival, a celebration of the universal nature and artistic multivocality of comics.

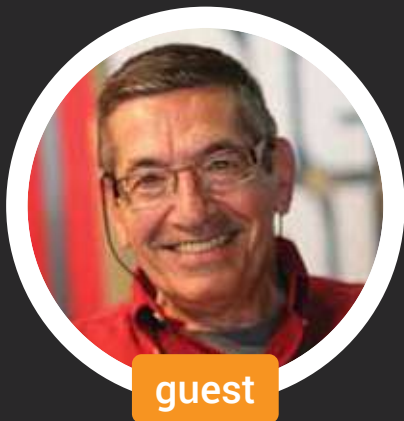
This year's Comicdom Con Athens is more than ever before focused on the international nature of the 9th art. The gamut of expressive means in the art of comics is comparable to that of any other art form and equally unbound by geographical, social, cultural borders or age differences. The exhibition called Celebrating 9<sup>th</sup> art, organized under the auspices of the Hellenic National Commission for Unesco, is the living proof of that premise as it comprises works from a wide array of countries around the globe, such as: Brazil, Cambodia, India, Kenya, Lebanon, Poland, Portugal, South Korea, Tunisia, and Uruguay.

As expected, all other ingredients that have established Comicdom Con Athens as the most popular Greek comics festival are present in this year's production as well, making for a three-day spree of comics-mania in all its forms and manifestations.

Increasingly faced with more challenges each year, Comicdom Con Athens persists as a large-scale event with free admission (as all other cultural events produced by the Hellenic American Union) appealing to all audiences, young and old, not only as an economical form of entertainment but also as an integrated cultural experience sure to stimulate the imagination and trigger further discussions among attendees.

We hope that Comicdom Con Athens will get to celebrate many more anniversaries in the years to come. Nevertheless, its 9<sup>th</sup> production will always hold a special place in our hearts, both for the symbolic properties of the ordinal number and for its unique creative multiplicity. Welcome!

Ira Papadopolou  
Director of Cultural Affairs  
Hellenic American Union



guest

## Enrique Sánchez Abulí

### Q&A & SIGNING

Κυριακή 13:45 - 15:45/ Θέατρο  
Sunday 13:45 - 15:45/ Theater



Ο Enrique Sánchez Abulí είναι ένας Ισπανός συγγραφέας comics, που γεννήθηκε στη Γαλλία το 1945. Αφού πέρασε από αρκετά επαγγέλματα, ξεκίνησε την καριέρα του στα comics στις αρχές του 1980 και το 1981 δημιούργησε το χαρακτήρα Luca Torelli, γνωστό και ως Torpedo.

Ο Torpedo σχεδιάστηκε αρχικά από τον Alex Toth, αλλά η συνεργασία του με τον Abulí δεν κράτησε πολύ. Μετά από δύο ιστορίες, ο Toth αποφάσισε να αποχωρήσει, καθώς δε συμφωνούσε με το σκοτεινά χιουμοριστικό ύφος που ήθελε ο Abulí να δώσει στον χαρακτήρα. Ανέλαβε να τον αντικαταστήσει ο Jordi Bernet, και πολύ γρήγορα, ο Torpedo απέκτησε παγκόσμια αναγνώριση και μεγάλο κοινό, κάτι που ισχύει ακόμη και σήμερα.

Αυτήν την περίοδο, ο Abulí συνεχίζει να γράφει και να μεταφράζει comics, ενώ στον ελεύθερο του χρόνο παίζει πινγκ-πονγκ και σκάκι.

Ο Enrique Sánchez Abulí επισκέπτεται το Comidom Con Athens 2014, σε συνεργασία με το Ινστιτούτο Θερβάντες.

Enrique Sánchez Abulí is a Spanish comics writer who was born in France, in 1945. After a number of professions, he began his comic writing career in the early 1980s, and in 1981 he created the character of Luca Torelli, A.K.A. Torpedo.

Torpedo was initially drawn by Alex Toth, but the collaboration was short-lived; after two episodes, Toth departed the series, not agreeing with Abulí's darkly humorous sensibilities for the character. Jordi Bernet stepped in and soon Torpedo gained international acclaim and a worldwide following that still thrives to this day.

Today, Abulí continues to write and translate comics, as well as playing ping-pong and chess in his spare time.

Enrique Sánchez Abulí is visiting Comidom Con Athens 2014, in collaboration with Instituto Cervantes.





guest

## Glenn Fabry

### Q&A & SIGNING

Σάββατο 13:00 - 16:00/ Θέατρο  
Saturday 13:00 - 16:00/ Theater



Ο βραβευμένος σχεδιαστής comics Glenn Fabry γεννήθηκε το 1961 και άρχισε την επαγγελματική του καριέρα σε ηλικία 15 ετών. Το 1984, ξεκίνησε να δουλεύει στο comic "Slaine" για το περιοδικό 2000AD, σε συνεργασία με τον συγγραφέα Pat Mills. Έγινε ευρύτερα γνωστός στις αρχές και τα μέσα της δεκαετίας του '90, για τα painted εξώφυλλά του στους τίτλους HELLBLAZER και PREACHER, με τη δουλειά του στον πρώτο να του αποφέρει το Βραβείο Eisner στην κατηγορία "Best Cover Artist", το 1995.

Έχει εργαστεί σε διάφορα projects για τις περισσότερες μεγάλες εκδοτικές, μεταξύ των οποίων ένα BATMAN/JUDGE DREDD one-shot, σε σενάριο των John Wagner και Alan Grant, και μια ιστορία στο graphic novel του Neil Gaiman, SANDMAN: ENDLESS NIGHTS. Το 2005, συνέγραψε το εγχειρίδιο ANATOMY FOR FANTASY ARTISTS: AN ILLUSTRATOR'S GUIDE TO CREATING ACTION FIGURES AND FANTASTICAL FORMS.

Award-winning comic artist Glenn Fabry was born in 1961 and launched his professional career at age 15. In 1984, he began working on the "Slaine" strip for 2000AD Magazine, in collaboration with writer Pat Mills. He became more widely known in the early to mid 90s, for his painted artwork on the covers of HELLBLAZER and PREACHER, with his work on the former earning him an Eisner Award for "Best Cover Artist", in 1995.

He has worked on various projects for most major publishers, including a BATMAN/JUDGE DREDD one-shot with writers John Wagner and Alan Grant, and a story in Neil Gaiman's SANDMAN: ENDLESS NIGHTS graphic novel. In 2005 he authored the how-to book ANATOMY FOR FANTASY ARTISTS: AN ILLUSTRATOR'S GUIDE TO CREATING ACTION FIGURES AND FANTASTICAL FORMS.

[glennfabry.co.uk](http://glennfabry.co.uk)





guest

## Emanuela Lupacchino

### Q&A & SIGNING

Σάββατο 13:00 - 16:00/ Θέατρο  
Saturday 13:00 - 16:00/ Theater



Προτού αρχίσει να ασχολείται επαγγελματικά με τα αμερικανικά comics, η Emanuela εργάστηκε στην ιταλική σειρά L'INSONNE, καθώς και με μερικές μικρές ιστορίες σε ανθολόγους. Επίσης, δούλεψε ως σχεδιάστρια χαρακτήρων για role-playing βιβλία και ως εικονογράφος. Το πρώτο αμερικανικό έργο που της ανατέθηκε ήταν για την IDW, στους τίτλους ANGEL: ONLY HUMAN και STAR TREK: DEEP SPACE NINE - FOOL'S GOLD, το 2009.

Λόγω της αγάπης της για τα υπερηρωικά comics, αποφάσισε να προωθήσει τη δουλειά της και έστειλε αιτήσεις στη Marvel και τη DC. Σύντομα της ανατέθηκε να δουλέψει στο X-FACTOR της Marvel, ξεκινώντας με το τεύχος #211 το 2010, και το 2011 δούλεψε στην ανθολογία JLA 80-PAGE GIANT. Αφού δούλεψε στους προαναφερθέντες τίτλους, έγινε πλέον μία από πιο περιζήτητες σχεδιάστριες, με το κοίνο να ζητάει τις δικές της εκδοχές των αγαπημένων τους χαρακτήρων.

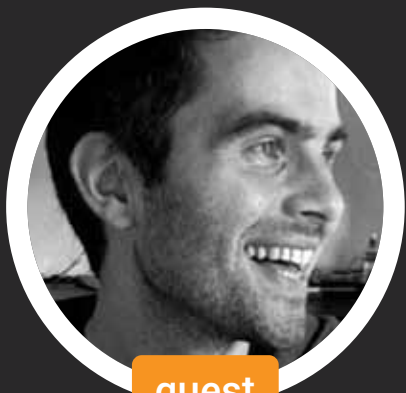
Πιο πρόσφατα, έχει δουλέψει στο CASTLE, ένα graphic novel βασισμένο στην ομώνυμη τηλεοπτική σειρά, καθώς και στα ARCHER & ARMSTRONG, BLOODSHOT & H.A.R.D. CORPS, CATWOMAN, WORLD'S FINEST, RED SONJA, CHAOS!, MAGNUS ROBOT FIGHTER, και WARLORD OF MARS. Αυτήν την περίοδο, σχεδιάζει στην ongoing σειρά SUPERGIRL.

Before she began working on American comics, Emanuela worked on the Italian series L'INSONNE, as well as some short stories in anthologies. She also worked as a character designer for role-playing game books and as an illustrator as well. Her first American assignment was for IDW, working on the titles ANGEL: ONLY HUMAN and STAR TREK: DEEP SPACE NINE - FOOL'S GOLD, in 2009.

Because of her love of the superhero genre, she openly campaigned and sent in submissions to both Marvel and DC. She was soon put to work on Marvel's X-FACTOR, beginning with issue #211 in 2010, and in 2011 she worked on the JLA 80-PAGE GIANT anthology. Since working on the aforementioned titles, she has become one of the most in-demand artists with fans wanting her renditions of their favorite characters.

More recently, she has worked on CASTLE, the graphic novel based on the acclaimed TV series, ARCHER & ARMSTRONG, BLOODSHOT & H.A.R.D. CORPS, CATWOMAN, WORLD'S FINEST, RED SONJA, CHAOS!, MAGNUS ROBOT FIGHTER and WARLORD OF MARS. She's currently working as a regular artist on the SUPERGIRL ongoing series.

[manulupac.deviantart.com](http://manulupac.deviantart.com)



guest

## Stephen Mooney

### Q&A & SIGNING

Σάββατο 13:00 - 16:00/ Θέατρο  
Saturday 13:00 - 16:00/ Theater



Ο Stephen Mooney είναι ένας Ιρλανδός εικονογράφος που δουλεύει στους τομείς των comics, των κινούμενων σχεδίων και των video games. Οι πιο πρόσφατες δουλειές του είναι το best-seller του Joss Whedon ANGEL: AFTER THE FALL και η επιτυχημένη creator-owned σειρά του HALF PAST DANGER, και τα δύο από την IDW Publishing.

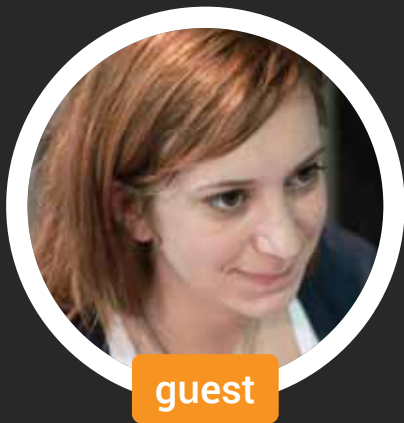
Αυτή την περίοδο ζει στο Monaghan της Ιρλανδίας.

Ο Stephen Mooney επισκέπτεται το Comicdom Con Athens 2014, σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Ιρλανδίας στην Αθήνα.

Stephen Mooney is an Irish illustrator working in the fields of comic books, animation, and video games. His most recent credits include Joss Whedon's New York Times best-selling ANGEL: AFTER THE FALL and his hit, creator-owned series HALF PAST DANGER, both for IDW Publishing.

He currently lives in Monaghan, Ireland.

Stephen Mooney is visiting Comicdom Con Athens 2014 in collaboration with the Embassy of Ireland in Greece.



guest

## Pénélope Bagieu

### Q&A & SIGNING

Παρασκευή 17:15 - 18:45/ Θέατρο  
Friday 17:15 - 18:45/ Theater

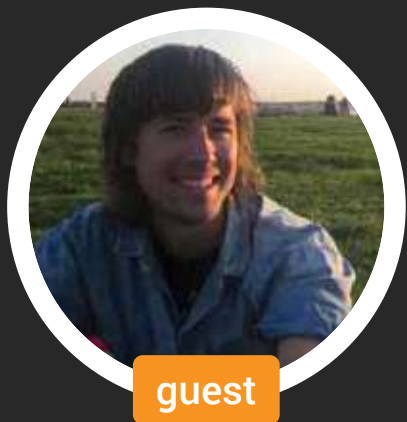
Η Pénélope Bagieu από τη Γαλλία, είναι εικονογράφος και δημιουργός comics. Έγινε γνωστή κυρίως χάρη στο ιστολόγιό της με comics, *Ma vie est tout à fait fascinante* όπου παρουσιάζει με χιούμορ διάφορες στιγμές από την καθημερινή της ζωή. Το comic της JOSEPHINE, πρόσφατα μεταφέρθηκε στη μεγάλη οθόνη.

Η Pénélope Bagieu επισκέπτεται το Comicdom Con Athens 2014, σε συνεργασία με το Γαλλικό Ινστιτούτο Ελλάδος.



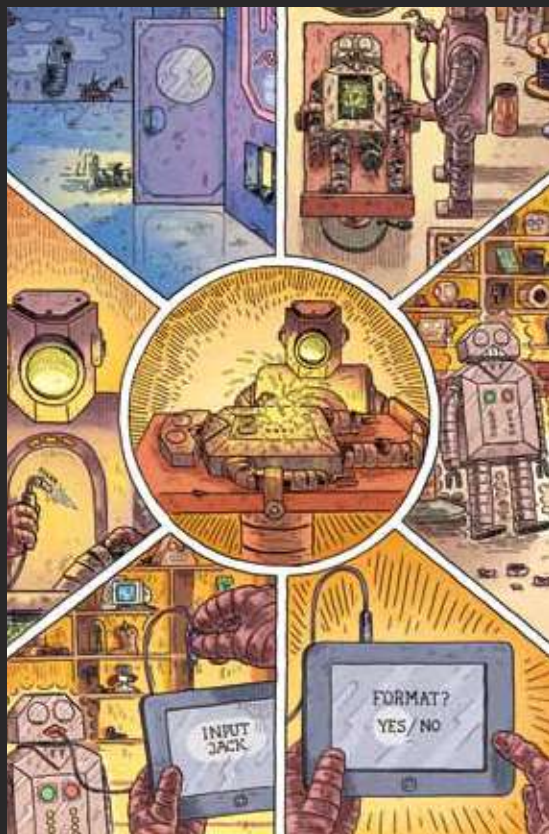
Pénélope Bagieu is a French illustrator and cartoonist. She became widely known through her comics blog, "*Ma vie est tout à fait fascinante*", where she spotlights various moments from her everyday life, in a humorous manner. Her comic, JOSEPHINE, was recently adapted to the silver screen.

Pénélope Bagieu is visiting Comicdom Con Athens 2014 in collaboration with Institut Français de Grèce.



guest

## Martin Ernstsens



Ο Martin Ernstsens γεννήθηκε το 1982 στο Kjeller της Νορβηγίας και πλέον μένει στο Βερολίνο, όπου εργάζεται ως ελεύθερος επαγγελματίας, τόσο στο χώρο των comics όσο και σε αυτόν της εικονογράφησης.

Έχει φτιάξει επτά comic άλμπουμ και βιβλία για τη νορβηγική εκδοτική Jippi. Το τελευταίο του βιβλίο είναι το EREMITT (2012), το οποίο έχει μεταφραστεί στα Σουηδικά, τα Φιλανδικά και τα Πολωνικά. Τον ίδιο χρόνο, έφτιαξε το comic άλμπουμ SYKLUS, σε συνεργασία με τον Σουηδό εικονογράφο Kilian Eng.

Το πρώτο του παιδικό βιβλίο, HVOR ER ALBERT? (WHERE'S ALBERT?), κυκλοφόρησε το φθινόπωρο του 2013 από την Cappelen Damm.

Ο Martin Ernstsens επισκέπτεται το Comicdom Con Athens 2014, σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Νορβηγίας στην Αθήνα, και το Νορβηγικό Ινστιτούτο στην Αθήνα.

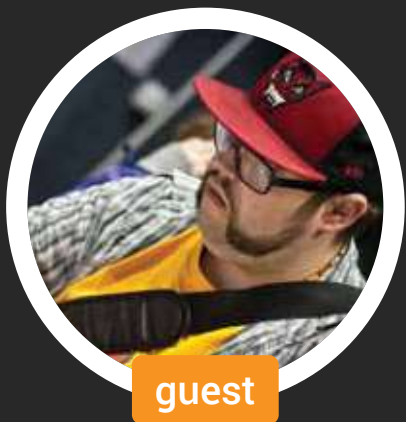
Martin Ernstsens (1982) is from Kjeller, Norway, and he's currently living in Berlin where he is working freelance as a comic artist and illustrator.

He has made seven comic albums and books for Norwegian publisher Jippi. His latest book was EREMITT (2012), which was translated to Swedish, Finnish, as well as Polish. The same year, he also made the comic album SYKLUS, which was a collaboration with Swedish illustrator Kilian Eng.

His debut children's book HVOR ER ALBERT? (WHERE'S ALBERT?) was released by Cappelen Damm in Autumn 2013.

Martin Ernstsens is visiting Comicdom Con Athens 2014 in collaboration with the Norwegian Embassy in Athens, and the Norwegian institute in Athens.





guest

## Zoltán Fritz



Ο Zoltán Fritz είναι Ούγγρος animator και δημιουργός comics, που γεννήθηκε το 1979 στο Kecskemét. Το 2004, αποφοίτησε από το Hungarian University of Arts and Design της Βουδαπέστης, με πτυχίο Σχεδίου και Περιβαλλοντικού Πολιτισμού.

Από το 1997, εργάζεται συνεχώς ως σχεδιαστής χαρακτήρων, storyboarder, και animator, σε διάφορα animation studios της Ουγγαρίας, ενώ έχει συνεργαστεί και με αρκετές διαφημιστικές εταιρίες της χώρας του, καθώς και με την ισπανική εταιρία παραγωγής animation, Neptuno Films.

Παράλληλα, έχει εργαστεί και ως δημιουργός comics σε διάφορες εκδοτικές εταιρίες της χώρας του και η δουλειά του έχει φιλοξενηθεί σε αρκετές ομαδικές εκθέσεις. Το 2004, κατέλαβε τη δεύτερη θέση στον διαγωνισμό Hungaroflash για το καλύτερο video clip, ενώ το 2011, απέσπασε το βραβείο Alfabéta για την καλύτερη σύντομη ιστορία comics.

Zoltán Fritz is a Hungarian animator and comics creator, who was born in 1979 in Kecskemét. In 2004, he graduated from the University of Arts and Design of Budapest, with a degree in Drawing and Environment Culture.

Since 1997, he has been working regularly as character designer, storyboarder, and animator, for various animation studios in Hungary, while he has also collaborated with various advertising firms in his country, as well as the Spanish animation studio Neptuno Films.

Furthermore, he has worked as a comics creator for various publishers in his country, and his work has been featured in a number of group exhibitions. In 2004, he took second place in the Hungaroflash competition for the best video clip, while in 2011, he received the Alfabéta award for best short story in comics.

# ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΗΜΕΡΕΣ

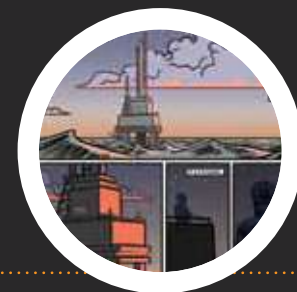


## CELEBRATING 9<sup>TH</sup> ART

Γκαλερί Νίκος Χατζηκυριάκος-Γκίκας

Με τη συγκυρία της ένατης διοργάνωσης του φεστιβάλ και επειδή τα comics είναι η αποκαλούμενη «9η Τέχνη», η φετινή έκθεση τιτλοφορείται Celebrating 9<sup>th</sup> Art. Σε αυτήν παρουσιάζονται αυθεντικές σελίδες, comics, graphic novels και εικονογραφήσεις από όλο τον κόσμο, με στόχο να υπογραμμιστεί η οικουμενικότητα της τέχνης των comics, ενώ μεγάλο μέρος του υλικού παρουσιάζεται για πρώτη φορά στη χώρα μας. Η έκθεση πραγματοποιείται υπό την αιγίδα της Ελληνικής Εθνικής Επιτροπής για την Unesco.

Δείτε όλα τα έργα στον ηλεκτρονικό κατάλογο της έκθεσης:  
[comicdom-con.gr/exhibitions/celebrating-9th-art](http://comicdom-con.gr/exhibitions/celebrating-9th-art)



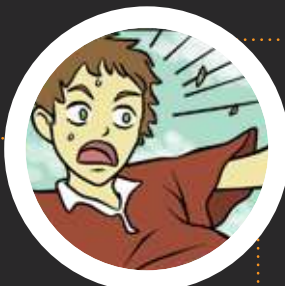
# ALL DAYS



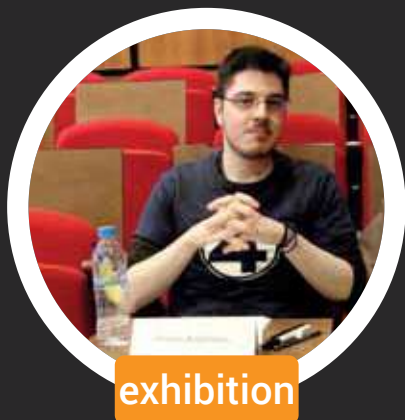
## CELEBRATING 9<sup>TH</sup> ART Nikos Hadjikyriakos-Ghikas Gallery

Since our ninth event coincides with the classification of comics as the “Ninth Art”, in this year’s exhibition, under the title Celebrating 9<sup>th</sup> Art, we are presenting original pages, comics, graphic novels and artwork from all over the world, our target being to underline the universality of the Medium through material that is exhibited in Greece for the very first time. The exhibition is organized under the auspices of the Hellenic National Commission for Unesco.

See all the works submitted for this year’s exhibition in the e-catalogue:  
[comicdom-con.gr/exhibitions/celebrating-9th-art](http://comicdom-con.gr/exhibitions/celebrating-9th-art)



# ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΗΜΕΡΕΣ



## ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΜΠΑΔΑΗΣ 3ος όροφος

Ο καλλιτέχνης που φιλοτέχνησε την αφίσα της φετινής διοργάνωσης, επιλέγει και παρουσιάζει ορισμένα χαρακτηριστικά έργα του, σε αυτή τη μικρή, αλλά αντιπροσωπευτική έκθεση. Ο Γιώργος Καμπάδαης είναι επαγγελματίας δημιουργός comics, που ζει στη Μυτιλήνη. Έχει συνεργαστεί με την Image, την DC, την IDW και την Arcana, ενώ είναι και ο συν-δημιουργός του THE DOUBLE LIFE OF MIRANDA TURNER, που κυκλοφορεί, σε ηλεκτρονική μορφή, μέσω του Comixology, κάθε 6 εβδομάδες, από την Monkeybrain Comics.

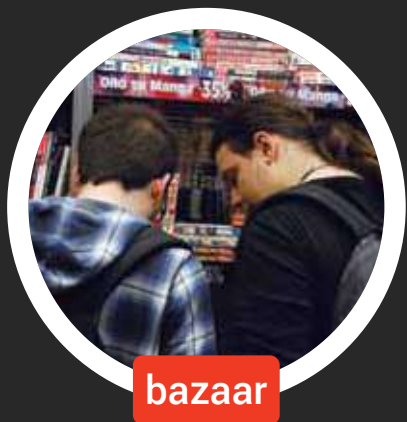


## GEORGE KAMBADAIS 3rd floor

The artist who illustrates this year's poster, selects some of his most representative works, for this modest but characteristic exhibition. George is a professional comic artist, living in Mytilini, Greece. He has worked for Image, DC, IDW and Arcana Publications, and is also the co-creator of THE DOUBLE LIFE OF MIRANDA TURNER, which is published every 6 weeks in digital form, via Comixology, from Monkeybrain Comics.



# ALL DAYS



## ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΚΑΙ COMIC SHOPS

Αίθριο & Γκαλερί Κέννεντυ

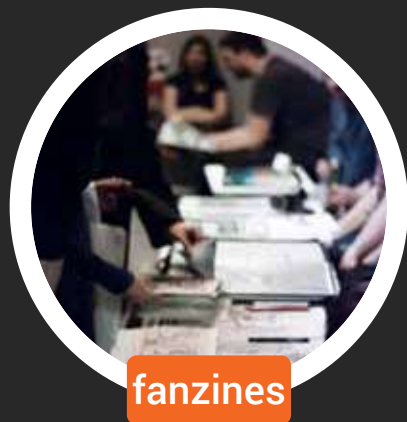
Μέσα σε ένα χώρο πλημμυρισμένο από comics και σχετικά αντικείμενα, μπορείτε να ενημερωθείτε για καινούριες κυκλοφορίες, να θυμηθείτε παλιότερες, ή ακόμη και να ανακαλύψετε κάτι του οποίου την ύπαρξη αγνοούσατε. Στα περίπτερα των εκδοτικών Anubis, Comicdom Press, Comicworld, Giganto Books, Inkpress Κορμωράνος, Jemma Press, Propaganda Channel, Σελίνι, Webcomics και Ένατη Διάσταση, των καταστημάτων Comicworld, Jemma Books & Comics, Star Comics και Tilt, και του διανομέα Βιβλιοπέλαγος, θα υπάρχουν εκπτώσεις, ενώ θα διεξάγονται καθ' όλη τη διάρκεια του τριημέρου και signings ελληνικών δημιουργών. Για λεπτομέρειες σχετικά απευθυνθείτε στα εκάστοτε περίπτερα, ή παρακολουθείτε τις live ανακοινώσεις.

## PUBLISHERS AND COMIC SHOPS

Atrium & John F. Kennedy Gallery

In a venue filled with comic books and other comic-related items, you will get to see all the newest releases, remember old favorites, or even find something you had no idea existed. At the booths of the participating publishers, Anubis, Comicdom Press, Comicworld, Enati Diastasi, Inkpress Kormoranos, Propaganda Channel, Selini Publications, and Webcomics, comic stores Comicworld, Jemma Books & Comics, Star Comics, and Tilt, and distributor Vivliopelagos, there will be special sales and signings by Greek creators during all three days of the event. For details, ask at the booths or pay attention to the live announcements.

# ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΗΜΕΡΕΣ



## ΑΥΤΟΕΚΔΟΣΕΙΣ

3ος όροφος

Όπως συμβαίνει και με τις επίσημες εκδοτικές, ένα σημαντικό κομμάτι της ετήσιας εκδοτικής παραγωγής fanzines συντονίζεται για να συμπέσει με την τριήμερη γιορτή των comics.

Από την πρώτη διοργάνωση του 2006, μέχρι σήμερα, το Comicdom Con Athens στηρίζει τα ερασιτεχνικά έντυπα, παραχωρώντας στους δημιουργούς τους χώρο, για να προβάλουν τις εκδόσεις τους.

## SELF-PUBLISHERS

3rd floor

As with professional publishers, a large part of each year's domestic self-publishing activity is adjusted to coincide with our three-day celebration of comics.

Ever since the first event in 2006, Comicdom Con Athens supports self-publishers by providing them with an outlet to exhibit their publications.

# ΠΑΙΔΙΚΑ



## ΓΡΑΦΟΝΤΑΣ ΜΕ ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΠΟ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

Παρασκευή 11:00-13:00

Κυριακή 10:00-12:00 και 13:00-15:00

Γκαλερί Νίκος Χατζηκυριάκος-Γκίκας

Με αφορμή την έκθεση που φιλοξενούμε φέτος στο Comicdom Con Athens 2014, οι μικροί μας φίλοι θα έχουν την ευκαιρία να ξεναγηθούν σε ιστορίες comics από όλο τον κόσμο. Στη συνέχεια, με τη βοήθεια της αφηγήτριας Βασιλείας Βαξεβάνη και του δημιουργού comics Μιχάλη Διαλυνά θα φανταστούν και θα δημιουργήσουν δικές τους χώρες και δικές τους ιστορίες.

Το πρόγραμμα της Παρασκευής είναι μόνο για σχολεία και απευθύνεται σε παιδιά ηλικίας 6-17 ετών. Τα προγράμματα της Κυριακής είναι για παιδιά δημοτικού.

## WRITING WITH PICTURES FROM AROUND THE WORLD

Παρασκευή 11:00-13:00

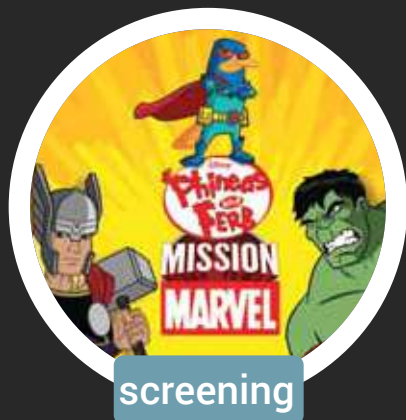
Κυριακή 10:00-12:00 και 13:00-15:00

Nikos Hadjikyriakos-Ghikas Gallery

Motivated by the Comicdom Con Athens 2014 feature exhibition, we will give our younger friends a chance to travel through comics stories from all over the world. Next, with the help of storyteller Vassilia Vaxevas and cartoonist Michael Dialynas, they will conceive and create their own countries and stories.

The Friday program is only for schools and is targeted towards children ages 6-17. The Sunday programs are targeted towards children of elementary school age.

# FOR KIDS



## ΦΙΝΕΑΣ ΚΑΙ ΦΕΡΜΠ: ΘΑΥΜΑΣΤΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ

Σάββατο 13:00 - 14:00 / Φουαγιέ

Το Ντάνβιλ κινδυνεύει! Ο Φινέας και ο Φερμπ καλούν τους Σούπερ Ηρώες της Marvel, Spider-Man, Iron Man, Thor και Χαλκ, για να το σώσουν! Αλλά οι ήρωες έχουν χάσει όλες τις υπερδυνάμεις τους, εξαιτίας του Δρ. Ντουφενσμυρτς. Στο μεταξύ, εμφανίζονται και οι κακοί της Marvel, για να αποτελειώσουν τους αποδυναμωμένους ήρωες. Ο Φινέας και ο Φερμπ και οι ήρωές μας, θα συνεργαστούν για να κερδίσουν το κακό και να γλιτώσουν τον κόσμο από καταστροφή!

Σκηνοθεσία: Robert Hughes, Sue Perrotto | Έτος παραγωγής: 2013 | Διάρκεια: 45 λεπτά | Γλώσσα: Ελληνικά (μεταγλωτισμένο)

## PHINEAS AND FERB: MISSION MARVEL

Saturday 13:00 - 14:00 / Foyer

Danville is in danger! Phineas and Ferb call the Marvel super heroes, Spider-Man, Iron Man, Thor, and Hulk, to save it! But Dr. Doofenshmirtz has caused the heroes to lose all their superpowers. Meanwhile, the Marvel villains appear to finish the powerless heroes. Phineas and Ferb and our heroes will team up to beat the forces of evil and save the world from destruction!

Directors: Robert Hughes, Sue Perrotto | Production Year: 2013 | Duration: 45 λεπτά | Audio: Greek (dubbed)

# ΠΑΙΔΙΚΑ



event

## ΦΙΝΕΑΣ ΚΑΙ ΦΕΡΜΠ - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΒΑΣΙΣΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΤΑΙΝΙΑ

Σάββατο 14:00-16:00/ Φουαγιέ

Ο Φινέας, ο Φέρμπ και οι Σούπερ Ήρωες της Marvel καλούν τους μικρούς φίλους των comics να σκεφτούν και να ζωγραφίσουν ιδέες που θα τους βοηθήσουν να κερδίσουν το κακό και να γλιτώσουν τον κόσμο από καταστροφή! Και όλα αυτά στη μορφή ενός μεγάλου comic!

Το πρόγραμμα είναι για παιδιά δημοτικού.

## PHINEAS AND FERB - PROGRAM BASED ON THE CARTOON

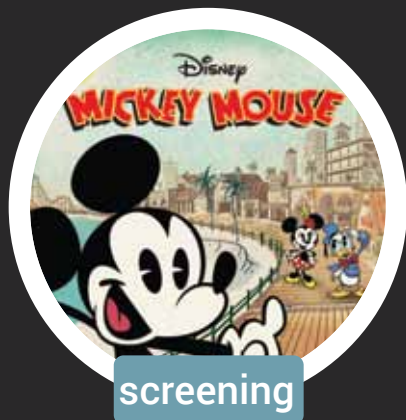
Σάββατο 14:00-16:00/ Foyer

Phineas, Ferb, and the Marvel superheroes call out to the younger friends of comics to come up with ideas, and draw them in order to help fight evil and save the world from disaster! And all that in the form of a giant comic!

The program is targeted towards children of elementary school age.



# FOR KIDS



screening

## ΜΙΚΥ ΜΑΟΥΣ

Σαββατοκύριακο / Φουαγιέ

Απολαυστικά ταινιάκια κινουμένων σχεδίων με πρωταγωνιστή τον Μίκυ Μάους, τον πλέον - και διαχρονικά - αγαπημένο χαρακτήρα μικρών και μεγάλων, θα προβάλλονται καθ' όλη τη διάρκεια του Σαββατοκύριακου για το κοινό του Comicdom Con Athens!

## MICKY MOUSE SHORTS

Saturday & Sunday / Foyer

Adorable animated short films, starring the all-time favorite character of young and old people alike, Mickey Mouse, will be shown during the weekend for the audience of Comicdom Con Athens!

Η προβολή της ταινίας «ΦΙΝΕΑΣ ΚΑΙ  
ΦΕΡΜΠ: ΘΑΥΜΑΣΤΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ»  
είναι προσφορά του



The screening of «PHINEAS AND FERB:  
MISSION MARVEL» is courtesy of



# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

## ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

11:00 - 13:00 **ΠΑΙΔΙΚΑ: ΓΡΑΦΟΝΤΑΣ ΜΕ ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΠΟ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ** - Γκαλερί Νίκος Χατζηκυριάκος-Γκίκας  
16:30 - 17:00 **EVENT: ΤΕΛΕΤΗ ΕΝΑΡΞΗΣ - ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΝΕΩΝ ΤΙΤΛΩΝ** - Θέατρο  
17:15 - 18:45 **Q&A-SIGNING: RÉNÉLORE BAGIEU**  
19:00 - 21:00 **ΠΡΟΒΟΛΗ: ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΔΡΑΚΟΦΟΙΝΙΚΑ: ΑΔΑΜΑΣΤΟΣ** - Θέατρο  
21:00 - 22:00 **PANEL: ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΔΡΑΚΟΦΟΙΝΙΚΑ: ΑΔΑΜΑΣΤΟΣ** - Θέατρο

## ΣΑΒΒΑΤΟ

12:00 - 12:50 **WORKSHOP: ENRIQUE SÁNCHEZ ABULÍ** - Seminar Room, 4ος όροφος  
13:00 - 16:00 **Q&A-SIGNING: GLENN FABRY, EMANUELA LUPACCHINO, STEPHEN MOONEY** - Θέατρο  
13:00 - 14:00 **ΠΑΙΔΙΚΑ: ΠΡΟΒΟΛΗ ΦΙΝΕΑΣ ΚΑΙ ΦΕΡΜΠ: ΘΑΥΜΑΣΤΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ** - Φουαγιέ  
14:00 - 16:00 **ΠΑΙΔΙΚΑ: ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΒΑΣΙΣΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΤΑΙΝΙΑ ΦΙΝΕΑΣ ΚΑΙ ΦΕΡΜΠ** - Φουαγιέ  
16:15 - 17:45 **EVENT: COMIC JAM** - Φουαγιέ  
16:30 - 18:00 **PANEL: MARVEL VS DC** - Θέατρο  
16:30 - 17:30 **WORKSHOP: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΣΑΒΒΑΪΔΗΣ** - Seminar Room, 4ος όροφος  
18:00 - 18:50 **WORKSHOP: MARTIN ERNSTSEN** - Seminar Room, 4ος όροφος  
19:00 - 20:00 **ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ: KIM NEWMAN'S ÜBERMENSCH** - Seminar Room, 4ος όροφος  
19:30 - 21:30 **EVENT: ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ COMICDOM COSPLAY 2014** - Θέατρο

## ΚΥΡΙΑΚΗ

10:00 - 12:00 **ΠΑΙΔΙΚΑ: ΓΡΑΦΟΝΤΑΣ ΜΕ ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΠΟ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ** - Γκαλερί Νίκος Χατζηκυριάκος-Γκίκας  
12:00 - 13:30 **ΠΡΟΒΟΛΗ: THE GIRL WHO LEAPT THROUGH TIME** - Θέατρο  
13:00 - 15:00 **ΠΑΙΔΙΚΑ: ΓΡΑΦΟΝΤΑΣ ΜΕ ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΠΟ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ** - Γκαλερί Νίκος Χατζηκυριάκος-Γκίκας  
13:00 - 13:50 **WORKSHOP: EMANUELA LUPACCHINO** - Seminar Room, 4ος όροφος  
13:45 - 15:45 **Q&A-SIGNING: ENRIQUE SÁNCHEZ ABULÍ** - Θέατρο  
14:00 - 14:50 **WORKSHOP: STEPHEN MOONEY** - Seminar Room, 4ος όροφος  
16:00 - 16:50 **WORKSHOP: GLENN FABRY** - Seminar Room, 4ος όροφος  
16:00 - 17:30 **PANEL: CELEBRATING 9<sup>TH</sup> ART... ΜΕ ΛΕΞΕΙΣ** - Θέατρο  
17:00 - 17:50 **WORKSHOP: ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΜΠΑΔΑΗΣ** - Seminar Room, 4ος όροφος  
18:00 - 20:00 **EVENT: ΣΧΕΔΙΑΖΟΝΤΑΣ ΞΑΝΑ ΤΑ ΚΟΥΡΥΦΑΙΑ ΕΞΩΦΥΛΛΑ COMICS** - Θέατρο  
20:30 - 21:30 **EVENT: COMICDOM AWARDS 2014** - Θέατρο

**ΣΑΒΒΑΤΟ-ΚΥΡΙΑΚΗ: ΠΡΟΒΟΛΕΣ MIKY MAOYΣ (Φουαγιέ)**

## ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΗΜΕΡΕΣ

**Έκθεση: Celebrating 9<sup>TH</sup> Art** • Γκαλερί Νίκος Χατζηκυριάκος-Γκίκας  
**Bazaar εκδοτικών και καταστημάτων** • Γκαλερί Κέννεντυ & Αίθριο  
**Αυτοεκδόσεις (fanzines)** • 3ος όροφος  
**Ατομική Έκθεση Γιώργου Καμπάδα** • 3ος Όροφος

1ος όροφος: Γκαλερί Νίκος Χατζηκυριάκος-Γκίκας, Γκαλερί Κέννεντυ, Αίθριο  
2ος όροφος: Θέατρο, Φουαγιέ | 4ος όροφος: Seminar Room



# PROGRAM

## FRIDAY

- 11:00 - 13:00 **FOR KIDS: WRITING WITH PICTURES FROM AROUND THE WORLD** - Nikos Hadjikyriakos-Ghikas Gallery
- 16:30 - 17:00 **EVENT: OPENING – SPOTLIGHT ON NEW PUBLICATIONS** - Theater
- 17:15 - 18:45 **Q&A - SIGNING: PÉNÉLOPE BAGIEU** - Theater
- 19:00 - 21:00 **SCREENING: THE DRAGONPHOENIX CHRONICLES: INDOMITABLE** - Theater
- 21:00 - 22:00 **PANEL: THE DRAGONPHOENIX CHRONICLES: INDOMITABLE** - Theater
- 

## SATURDAY

- 12:00 - 12:50 **WORKSHOP: ENRIQUE SÁNCHEZ ABULÍ** - Seminar Room, 4th floor
- 13:00 - 16:00 **Q&A - SIGNING: GLENN FABRY, EMANUELA LUPACCHINO, STEPHEN MOONEY** - Theater
- 13:00 - 14:00 **FOR KIDS: PHINEAS AND FERB: MISSION MARVEL** - Foyer
- 14:00 - 16:00 **FOR KIDS: PHINEAS AND FERB - PROGRAM BASED ON THE CARTOON** - Foyer
- 16:15 - 17:45 **EVENT: COMIC JAM** - Foyer
- 16:30 - 18:00 **PANEL: MARVEL VS DC** - Theater
- 16:30 - 17:30 **WORKSHOP: DIMITRIS SAVVAIDIS** - Seminar Room, 4th floor
- 18:00 - 18:50 **WORKSHOP: MARTIN ERNSTSEN** - Seminar Room, 4th floor
- 19:00 - 20:00 **PRESENTATION: KIM NEWMAN'S ÜBERMENSCH** - Seminar Room, 4th floor
- 19:30 - 21:30 **EVENT: COMICDOM COSPLAY 2014 COMPETITION** - Theater
- 

## SUNDAY

- 10:00 - 12:00 **FOR KIDS: WRITING WITH PICTURES FROM AROUND THE WORLD** - Nikos Hadjikyriakos-Ghikas Gallery
- 12:00 - 13:30 **SCREENING: THE GIRL WHO LEAPT THROUGH TIME** - Theater
- 13:00 - 15:00 **FOR KIDS: WRITING WITH PICTURES FROM AROUND THE WORLD** - Nikos Hadjikyriakos-Ghikas Gallery
- 13:00 - 13:50 **WORKSHOP: EMANUELA LUPACCHINO** - Seminar Room, 4th floor
- 13:45 - 15:45 **Q&A-SIGNING: ENRIQUE SÁNCHEZ ABULÍ** - Theater
- 14:00 - 14:50 **WORKSHOP: STEPHEN MOONEY** - Seminar Room, 4th floor
- 16:00 - 16:50 **WORKSHOP: GLENN FABRY** - Seminar Room, 4th floor
- 16:00 - 17:30 **PANEL: CELEBRATING 9TH ART... WITH WORDS** - Theater
- 17:00 - 17:50 **WORKSHOP: GEORGE KAMBADAIS** - Seminar Room, 4th floor
- 18:00 - 20:00 **EVENT: RECREATING THE ALL-TIME BEST COMIC COVERS** - Theater
- 20:30 - 21:30 **EVENT: COMICDOM AWARDS 2014** - Theater

**SATURDAY-SUNDAY: MICKEY MOUSE SHORTS (Foyer)**

---

## ALL DAYS

**Exhibition: Celebrating 9<sup>TH</sup> Art** • Nikos Hadjikyriakos-Ghikas Gallery  
**Publishers and comic shops** • John F.Kennedy Gallery & Atrium  
**Self-publishers** • 3rd floor  
**Exhibition: Spotlight On George Kambadais** • 3rd floor

1st floor: Nikos Hadjikyriakos-Ghikas Gallery, John F.Kennedy Gallery, Atrium  
2nd floor: Theater, Foyer | 4th floor: Seminar Room

# ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ



## ΤΕΛΕΤΗ ΕΝΑΡΞΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΝΕΩΝ ΤΙΤΛΩΝ 16:30-17:00 / Θέατρο

Καλώς ήρθατε στο Comicdom Con Athens 2014. Καθώς ένα σημαντικό κομμάτι της ετήσιας εγχώριας εκδοτικής δραστηριότητας συντονίζεται για να συμπέσει με την τριήμερη γιορτή των comics, ποιος καλύτερος τρόπος να σας υποδεχθούμε, από την παρουσίαση όλων των νέων εκδόσεων από τις συμμετέχουσες εκδοτικές, **Anubis, Comicdom Press, Comicworld, Giganto, Inkpress Κορμόρανος, Jemma Press, Propaganda Channel, Σελίνι, Webcomics** και Ένατη Διάσταση.

Παρουσίαση: **Αριστείδης Κώτσης**.

## OPENING – SPOTLIGHT ON NEW PUBLICATIONS 16:30-17:00 / Theater

Welcome to Comicdom Con Athens 2014. As a large part of each year's domestic publishing activity is adjusted to coincide with our three-day celebration of comics, what better way to welcome you all, than spotlighting all new publications by participating publishers, **Anubis, Comicdom Press, Comicworld, Enati Diastasi, Giganto Books, Inkpress Kormoranos, Jemma Press, Propaganda Channel, Selini, and Webcomics**. Presentation: **Aristidis Kotsis**.

# FRIDAY



## ΡΕΝÉLOPE BAGIEU 17:15 - 18:45 / Θέατρο, Theater

Η καταξιωμένη Γαλλίδα δημιουργός του JOSEPHINE υπογράφει για τους επισκέπτες του Comicdom Con Athens 2014. Θα προηγηθεί Q&A με το κοινό.

The acclaimed French creator of JOSEPHINE will sign for the visitors of Comicdom Con Athens 2014. The event will begin with a Q&A session with the audience.



screening

### ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΔΡΑΚΟΦΟΙΝΙΚΑ: ΑΔΑΜΑΣΤΟΣ

19:00 – 21:00 / Θέατρο

Η ελληνική ταινία-έκπληξη της χρονιάς, βασισμένη στον κόσμο του comic ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΔΡΑΚΟΦΟΙΝΙΚΑ, του Γιάννη Ρουμπούλια, έκανε δυο sold-out προβολές στο φεστιβάλ "Νύχτες Πρεμιέρας" και απέσπασε δυο βραβεία "Σκηνηκών και Κοστούμιών" στο Διεθνές Φεστιβάλ Κύπρου και στο Διεθνές Φεστιβάλ Πελοποννήσου, καθώς και το βραβείο "Rising Star Award" στο Διεθνές Φεστιβάλ του Καναδά, συνεχίζει την πορεία της. Όσοι δεν κατάφεραν να απολαύσουν στις αίθουσες την ταινία του σκηνοθέτη Θάνου Κερμίτη, να το κάνουν τώρα, με ελεύθερη είσοδο.

### THE DRAGONPHOENIX CHRONICLES: INDOMITABLE

19:00 – 21:00 / Theater

Comicdom Con Athens 2014 will host the surprise Greek film of the year, THE DRAGONPHOENIX CHRONICLES: INDOMITABLE. The Greek epic fantasy film which is based on the world of the comic book THE DRAGONPHOENIX CHRONICLES by Yannis Rouboulis, had two sold-out screenings at the "Premiere Nights" festival, received two awards for "Sets and Costumes Design" at the Cyprus International Film Festival and the International Film Festival of Peloponnese and was presented with the "Rising Star Award" at the Canada International Film Festival. Now the film is continuing its route, by giving the opportunity to those who haven't enjoyed it so far to do it now for free.

panel

21:00 – 22:00 / Θέατρο

Μετά την προβολή της ταινίας θα ακολουθήσει panel με την παρουσία συντελεστών, καθώς και έξτρα ανέκδοτο υλικό πίσω από τις κάμερες.

Συμμετέχουν: **Γιάννης Ρουμπούλιας** (ηθοποιός, σεναριογράφος, δημιουργός comics) | **Θάνος Κερμίτης** (σκηνοθέτης) | **Κυριάκος Κοκορόγιαννης** (ηθοποιός) | **Κωνσταντίνα Γεωργαντά** (ηθοποιός) | Συντονιστής: **Ανδρέας Μιχαηλίδης**

21:00 – 22:00 / Theater

After the screening, there will be a panel discussion with the participation of the film's creators, along with some never seen "behind the scenes" footage.

Participants: **Yannis Rouboulis** (actor, scriptwriter, comics creator) | **Thanos Kermitsis** (director) | **Kyriakos Kokorogiannis** (actor) | **Konstantina Georganta** (actress) | Moderator: **Andreas Mihailidis**

# ΣΑΒΒΑΤΟ



workshop

## ENRIQUE SÁNCHEZ ABULÍ: Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΙΣΤΟΡΙΩΝ ΣΤΗ ΖΩΗ ΜΑΣ ΚΑΙ Η ΠΡΩΤΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΑΣ

12:00 - 12:50 / Seminar Room, 4ος όροφος

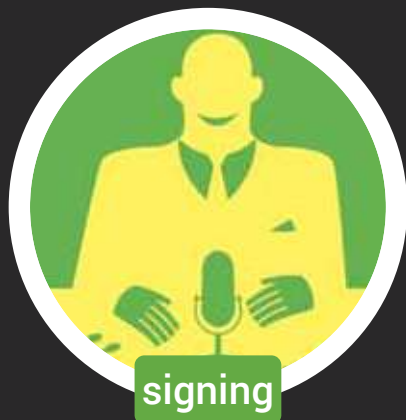
Οι ιστορίες που αφηγούμαστε δεν είναι πολύ διαφορετικές από αυτές που μας συμβαίνουν, αυτές που ακούμε και αυτές που βλέπουμε να συμβαίνουν μπροστά μας. Ο Enrique Sánchez Abulí επιθυμεί να δείξει ότι ο άνθρωπος είναι ιστοριοφάγος, καθώς δεν μπορεί να κατανοήσει πλήρως τη ζωή χωρίς τις ιστορίες που “καταναλώνει” καθημερινά.

## ENRIQUE SÁNCHEZ ABULÍ: THE IMPORTANCE OF STORIES IN OUR LIFE AND THE FIRST STORY OF HUMANITY

12:00 - 12:50 / Seminar Room, 4th floor

The stories we tell are not that different from the the ones that happen to us, those we hear about and those that we bear witness to. Enrique Sánchez Abulí wants to show that man is a story-eater, because we cannot understand life without the stories that we “consume” every day.

# SATURDAY



signing

## GLENN FABRY, EMANUELA LUPACCHINO, STEPHEN MOONEY 13:00 - 16:00 / Θέατρο, Theater

Στο πιο mainstream signing event φέτος, οι δημιουργοί θα απαντήσουν σε ερωτήσεις του κοινού και θα υπογράψουν τα comics τους.

In the most mainstream signing event of this year's Con, the creators will answer questions from the audience and sign their works.



event

## COMIC JAM

16:15 - 17:45 / Φουαγιέ, Foyer

Γεμίστε panels και μπαλονάκια δημιουργώντας το δικό σας comic, παρέα με τον Zoltán Fritz! Ένα παιχνίδι για όλες τις ηλικίες, που έχει ταξιδέψει σε πολλά φεστιβάλ comics ανά τον κόσμο.

Fill in the panels and word balloons, creating your own comic, along with Zoltán Fritz! An all-ages game that has traveled in various conventions around the world.



# ΣΑΒΒΑΤΟ



## MARVEL VS DC

16:30 - 18:00 / Θέατρο, Theater

Αυτό είναι το panel όλων των panel! Ετοιμαστείτε για το γεγονός που θα αλλάξει τον κόσμο (σας;) όπως τον ξέρατε, μια για πάντα. Ένα μεγάλο event με δύο μονομάχους. DC versus Marvel!!! Γιώργος Ξύδης εναντίον Άκη Τριανταφύλλου!!! Θα επιζηήσουν όλοι μέχρι το τέλος; Απαραίτητη η συμμετοχή από το κοινό. Ένα panel που εσείς θα διαμορφώσετε. Φορέστε το οπαδικό σας t-shirt, ή τη στολή του αγαπημένου σας χαρακτήρα, και ετοιμαστείτε για τη μητέρα όλων των μαχών! Ένα ξεχωριστό one-shot event, χωρίς variants και χωρίς tie-ins... Στο ρόλο του (α)πρόθυμου διαιτητή, ο Θωμάς Παπαδημητρόπουλος.

This is the panel discussion to end all panel discussions! Prepare for the event that will change the (your?) world as you know it, once and for all. A major event with two opposing sides. DC versus Marvel!!! George Xydis against Akis Triantafyllou!!! Will everyone survive through the finale? Audience participation is necessary. This is a panel that you will help form. Wear your best fanboy t-shirt or dress up as your favorite character and prepare for the battle of the Century! A one-shot special event, without any variants or tie-ins... Thomas Papadimitropoulos will serve as the (un)willing referee.

# SATURDAY



## ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΣΑΒΒΑΪΔΗΣ: Η ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΑΦΗΓΗΣΗΣ – TIPS & TRICKS

16:30 - 17:30 / Seminar Room, 4ος όροφος

Αφήγηση... Η τέχνη του να λες με τη σωστή σειρά τα γεγονότα, έτσι ώστε να γίνουν ενδιαφέροντα και οι αναγνώστες να συνεχίζουν με πάθος να θέλουν τη συνέχεια της ιστορίας! Πώς μια καλή ιδέα μεταμορφώνεται σε μια καλή ιστορία; Πώς γράφουμε δομημένες ιστορίες; Πώς δημιουργείς αγωνία και συναισθήματα στους ακροατές σου; Πώς η ίδια ιστορία αλλάζει με διαφορετική αφήγηση; Πώς μια ιστορία γίνεται σενάριο; Πώς επιλέγουμε μέσο αφήγησης για μια ιστορία; Η αφήγηση είναι η σκηνοθεσία στο γράφιμο. Tips and Tricks για όλα τα παραπάνω, μέσα σε μια ώρα!

## DIMITRIS SAVVAIDIS: THE ART OF STORYTELLING – TIPS & TRICKS

16:30 - 17:30 / Seminar Room, 4th floor

Storytelling... The art of narrating the events in the proper order, in order to keep them interesting and make the audience continue reading and waiting for the rest of the story! How do you turn a good idea into a good story? How do you write structured stories? How do you create suspense and emotional response from the audience? How can you change the same story by using different storytelling? How do you turn a story into a script? How do you choose your narrative medium to tell a story? Storytelling is «directing through writing». Tips and Tricks for all the above in only an hour!

# ΣΑΒΒΑΤΟ



## MARTIN ERNSTSEN: COMICS ΕΚΤΟΣ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

18:00 - 18:50 / Seminar Room, 4ος όροφος

Μολονότι το παραδοσιακό στήσιμο μιας σελίδας comics με panels είναι ένας απόλυτα θεμιτός και πρακτικός τρόπος να διηγηθεί κανείς μια ιστορία comics, αυτό το workshop θα εξερευνήσει τις μεθόδους με τις οποίες μπορούμε να αφηγηθούμε τις ιστορίες χωρίς αυτό, με τους χαρακτήρες να εμφανίζονται περισσότερες από μία φορές, σε ένα τοπίο ή στο φόντο γενικότερα.

## MARTIN ERNSTSEN: COMICS OFF THE GRID

18:00 - 18:50 / Seminar Room, 4th floor

While the traditional panel grid is a very practical way of telling a story in comics, this workshop will explore ways of telling stories sequentially without it, with characters appearing repeatedly over a landscape or a larger background.

# SATURDAY



## ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ: KIM NEWMAN'S ÜBERMENSCH

19:00 - 20:00 / Seminar Room, 4ος όροφος

Ο σεναριογράφος Αβραάμ Κάουα και ο σχεδιαστής Βαγγέλης Ματζίρης, παρουσιάζουν το επερχόμενο one-shot KIM NEWMAN'S ÜBERMENSCH, βασισμένο στο τολμηρό, αξεπέραστο διήγημα του μετρ του dark fantasy και της επιστημονικής φαντασίας, Kim Newman, που θα κυκλοφορήσει από την Jemma Press.

## SPOTLIGHT ON KIM NEWMAN'S ÜBERMENSCH

19:00 - 20:00 / Seminar Room, 4th floor

Writer Avraam Kawa and artist Vangelis Matziris present the upcoming Jemma Press one-shot KIM NEWMAN'S ÜBERMENSCH, based on the unparalleled, bold story by the master of dark fantasy and science fiction, Kim Newman.

**ΣΑΒΒΑΤΟ**  
**SATURDAY**



## **ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ COMICDOM COSPLAY 2014**

**19:30 - 21:30 / Θέατρο**

Ήρωες από όλο το φάσμα της pop κουλτούρας ζωντανεύουν ξανά φέτος στη σκηνή του θεάτρου της Ελληνοαμερικανικής Ένωσης, και οι καλύτεροι θα βραβευθούν! Παρουσίαση: Μαρία Κυρίτση.

Τα δώρα που θα κερδίσουν οι νικητές, είναι προσφορά των εταιριών Anubis, Kryolan, Microsoft και Sony. Μεγάλοι Χορηγοί του Comicdom Cosplay 2013 είναι το AnimeHouse.gr και το OtakuStore.gr.

Για δεύτερη συνεχή χρονιά, το Comicdom Cosplay είναι ο εθνικός προκριματικός για το EuroCosplay, οπότε ο πρώτος νικητής στην κατηγορία του ατομικού θα εκπροσωπήσει την Ελλάδα στο πανευρωπαϊκό πρωτάθλημα cosplay, στο MCM EXPO του Λονδίνου, τον Οκτώβριο!

Η είσοδος του κοινού θα γίνεται, μόνο με δωρεάν προσκλήσεις, τις οποίες θα προμηθεύσετε (μία ανά άτομο!) ΜΟΝΟ από τη γραμματεία του φεστιβάλ, το Σάββατο στις 18:00.

### **Cosplay After-Party @ Όστρια**

(Θεμιστοκλέους 65 & Οικονόμου 6, Εξάρχεια).

Οι DJs του Greek Otaku Radio ανέλαβαν να γεμίσουν τη βραδιά με anime O.S.T., comic & film music, pop, rock, J-Rock και video game themes! Είσοδος ελεύθερη.



Φωτογράφος: Σπύρος Κακούρης  
Photographer: Spiros Kakouris

## **COMICDOM COSPLAY 2014 COMPETITION**

**19:30 - 21:30 / Theater**

Characters from all aspects of pop culture will once again come alive on the stage of The Hellenic-American Union theatre, and the best will be rewarded for their efforts! Presentation: Maria Kiritsi.

The prizes that will be awarded to the winners are courtesy of Anubis, Kryolan, Microsoft and Sony. Grand Sponsors of Comicdom Cosplay 2013 are AnimeHouse.gr and OtakuStore.gr.

For the second consecutive year Comicdom Cosplay is the national preliminary of EuroCosplay, with the first winner in the Solo Category representing Greece in the European cosplay championship, at the London MCM EXPO, in October!

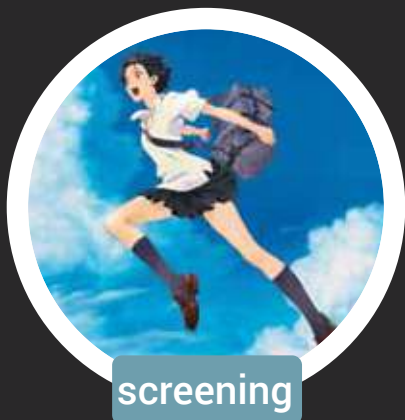
To attend the event, you will need a (free) invitation card, which will be available (one per person!) ONLY at the festival's reception/registration area, on Saturday, at 18:00.

### **Cosplay After-Party @ Ostria**

(65 Themistokleous Str. & 6 Oikonomou Str., Exarcheia).

The DJs of Greek Otaku Radio are taking over to fill the night with anime O.S.T., comic & film music, pop, rock, J-Rock, and video game themes! Free admission.

# ΚΥΡΙΑΚΗ



screening

## THE GIRL WHO LEAPT THROUGH TIME

12:00 - 13:30 / Θέατρο, Theater

Η Makoto Konno είναι μια συνηθισμένη 17χρονη μαθήτρια, της οποίας η ζωή γίνεται ξαφνικά άνω κάτω, όταν μετατρέπεται σε μια ηρωίδα που μπορεί και ταξιδεύει μέσα στον χρόνο του 21ου Αιώνα.

**Σκηνοθεσία:** Mamoru Hosoda | **Σενάριο:** Satoko Okudera | **Σχεδιασμός χαρακτήρων:** Yoshiyuki Sadamoto

Βασισμένο στο βιβλίο του Yasutaka Tsutsui (Kadokawa Shoten Publishing)

© 2006 TOKIKAKE Film Partners

Η προβολή είναι μια ευγενική προσφορά της Πρεσβείας της Ιαπωνίας στην Ελλάδα και του Japan Foundation.

Makoto Konno is an ordinary 17 year-old schoolgirl whose everyday life is suddenly turned upside down once she becomes a heroine who leaps across the 21st Century.

**Director:** Mamoru Hosoda | **Screenplay by:** Satoko Okudera | **Character Design by:** Yoshiyuki Sadamoto

Original Story by: Yasutaka Tsutsui (Kadokawa Shoten Publishing)

© 2006 TOKIKAKE Film Partners

This screening is courtesy of the Embassy of Japan in Greece and the Japan Foundation.

# SUNDAY



workshop

## EMANUELA LUPACCHINO: ΣΧΕΔΙΑΖΟΝΤΑΣ ΕΝΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟ – ΑΠΟ ΤΟ PLOT ΣΤΟ ΤΕΛΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ

13:00 - 13:50 / Seminar Room, 4ος όροφος

Η δημιουργία ενός εξωφύλλου comics έχει πολλά στάδια, όλα εξίσου σημαντικά: Πώς να διανθίσεις το plot της ιστορίας με ορισμένες καλές ιδέες. Πώς να δουλέψεις με τη σύνθεση και την ισορροπία των διαφορετικών στοιχείων. Πώς να σχεδιάσεις το τελικό εξώφυλλο με μολύβι και μελάνι. Πώς να επιλέξεις τη χρωματική σου παλέτα... Αν έχετε δει τα εξώφυλλα της Emanuela, μπορείτε να καταλάβετε για ποιούς λόγους είναι κατάλληλη για το ρόλο του οδηγού σε αυτή τη διαδικασία!

## EMANUELA LUPACCHINO: MAKING OF A COVER – FROM PLOT TO FINAL ART

13:00 - 13:50 / Seminar Room, 4th floor

The creation of a comic book cover has many stages, all of them equally important: How to elaborate the plot with some good ideas; How to work with the composition and balancing the elements; How to create the final cover, pencilling and inking the art; How to choose your palette... If you have seen Emanuela's covers, you can understand why she's perfectly qualified to guide you through the process!



# ΚΥΡΙΑΚΗ



signing

## ENRIQUE SÁNCHEZ ABULÍ

13:45 - 15:45 / Θέατρο, Theater

Ο θρύλος των ευρωπαϊκών comics υπογράφει για τους επισκέπτες του Comicdom Con Athens 2014. Θα προηγηθεί Q&A με το κοινό.

.....

The legendary European comics writer will sign for the visitors of Comicdom Con Athens 2014. The event will begin with a Q&A session with the audience.

# SUNDAY



workshop

## STEPHEN MOONEY: ΠΩΣ ΝΑ "ΠΛΑΣΑΡΕΙΣ" ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΟΥ COMIC

14:00 - 14:50 / Seminar Room, 4ος όροφος

Για ένα νέο δημιουργό, αλλά και για αρκετούς καταξιωμένους, η διαδικασία του να καταφέρεις να πείσεις μια εκδοτική να εκδώσει το προσωπικό σου comic, του οποίου τα δικαιώματα θέλεις να διατηρήσεις, είναι μια αρκετά δύσκολη υπόθεση, που χρειάζεται ποιτικές ικανότητες και λεπτούς χειρισμούς.

Ο Stephen Mooney το έχει καταφέρει με επιτυχία και θα μεταδώσει τις γνώσεις και την εμπειρία του σε όσους παρακολουθήσουν αυτό το workshop.

## STEPHEN MOONEY: HOW TO PITCH A CREATOR-OWNED COMIC

14:00 - 14:50 / Seminar Room, 4th floor

For a new creator, and for several veterans as well, the process of managing to convince a publisher to invest in your creator-owned comic is a rather difficult endeavor which requires multiple skills and delicate handling.

Stephen Mooney has done it successfully and he will share his expertise with those who attend this workshop.

# ΚΥΡΙΑΚΗ



workshop

## GLENN FABRY: PAINTED COMICS – ΕΝΑ ΔΥΣΚΟΛΟ ΕΓΧΕΙΡΗΜΑ

16:00 - 16:50 / Seminar Room, 4ος όροφος

Η δημιουργία μιας painted σελίδας comics, ή ενός εξωφύλλου είναι μια πολυεπίπεδη εμπειρία που απαιτεί τη χρήση διαφόρων μεθόδων και τεχνικών, οι περισσότερες από τις οποίες, αν και έχουν αρκετές ομοιότητες με το σχέδιο με μολύβι και μελάνι, είναι πολύ συγκεκριμένες και ιδιαίτερες, τόσο στον τρόπο αντίληψης όσο και στην εκτέλεση.

Ο καταξιωμένος σχεδιαστής και εικονογράφος, Glenn Fabry, θα μας καθοδηγήσει στη διαδικασία, χρησιμοποιώντας τις δικές του εξαιρετικές δουλειές ως παράδειγμα.

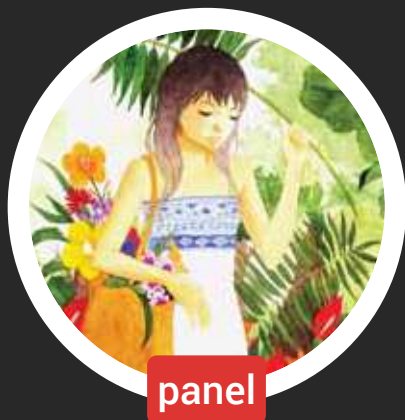
## GLENN FABRY: PAINTED COMICS ART – A DAUNTING TASK

16:00 - 16:50 / Seminar Room, 4th floor

Creating a painted comics page or cover illustration is a multi-level experience which demands the utilization of various methods and techniques, most of which, while having many similarities to those used in pencil & ink artwork, are very particular and unique, both in terms of thinking as well as execution.

Acclaimed artist and illustrator Glenn Fabry will guide us through the process, using his own exceptional work as an example.

# SUNDAY



panel

## CELEBRATING 9<sup>TH</sup> ART... ΜΕ ΛΕΞΕΙΣ

16:00 - 17:30 / Θέατρο

Στο πλαίσιο του συνολικού εορτασμού της 9ης Τέχνης, του οποίου το αποκορύφωμα είναι η Έκθεση με τίτλο Celebrating 9<sup>th</sup> Art, διεξάγουμε μια ανοιχτή συζήτηση, στην οποία το κοινό, αλλά και άνθρωποι του χώρου, από την Ελλάδα και άλλες χώρες, θα μιλήσουν για το παρελθόν, το παρόν και το μέλλον της 9ης Τέχνης.

Συμμετέχουν: **Αβραάμ Κάουα** (Συγγραφέας - Ελλάδα) | **Stephen Mooney** (Καλλιτέχνης - Ιρλανδία) | **Martin Ernsten** (Καλλιτέχνης - Νορβηγία) | **Zoltán Fritz** (Καλλιτέχνης - Ουγγαρία) | **Bianka Zsigó** (Ιστορικός Τέχνης - Ουγγαρία) | **Assaf Gamzou** (μέσω Skype) (Curator του Israeli Cartoon Museum - Ισραήλ)

Συντονιστής: **Θωμάς Παπαδημητρίου**

## CELEBRATING 9<sup>TH</sup> ART... WITH WORDS

16:00 - 17:30 / Theater

In the general context of our 9<sup>th</sup> Art celebration, highlighted by the feature exhibition, Celebrating 9<sup>th</sup> Art, we organize this public discussion, in which the audience along with comics professionals from Greece and other countries will talk about the past, present, and future of 9<sup>th</sup> Art.

Participants: **Avraam Kawa** (Writer - Greece) | **Stephen Mooney** (Writer/Artist - Ireland) | **Martin Ernsten** (Writer/Artist - Norway) | **Zoltán Fritz** (Writer/Artist - Hungary) | **Bianka Zsigó** (Art Historian - Hungary) | **Assaf Gamzou** (via Skype) (Curator, Israeli Cartoon Museum - Israel)  
Moderator: **Thomas Papadimitropoulos**

# ΚΥΡΙΑΚΗ



workshop

## ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΜΠΑΔΑΗΣ: ΣΧΕΔΙΑΖΟΝΤΑΣ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΥΠΕΡΗΡΩΕΣ – Η ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ MIRANDA TURNER

17:00 - 17:50 / Seminar Room, 4ος όροφος

Ο Γιώργος Καμπάδης, θα μοιραστεί με το κοινό tips και χρήσιμες συμβουλές για τον σχεδιασμό δυναμικών γυναικείων χαρακτήρων. Παράλληλα, θα μιλήσει για την δημιουργία των πρωταγωνιστών του comic THE DOUBLE LIFE OF MIRANDA TURNER και θα εξηγήσει το πώς τους εμπνεύστηκε και πώς ένωσε την Golden Age εποχή των comics με τη σύγχρονη.

## GEORGE KAMBADAIS: DRAWING FEMALE SUPERHEROES – THE CREATION OF MIRANDA TURNER

17:00 - 17:50 / Seminar Room, 4th floor

George Kambadais will share with the audience useful tips and advice on designing dynamic female characters. Additionally, he will talk about the creation of the protagonists is his comic, THE DOUBLE LIFE OF MIRANDA TURNER, and explain how he got the inspiration for them and how he connected the Golden Age of comics with today.

# SUNDAY



event

## ΣΧΕΔΙΑΖΟΝΤΑΣ ΞΑΝΑ ΤΑ ΚΟΡΥΦΑΙΑ ΕΞΩΦΥΛΛΑ COMICS

18:00 - 20:00 / Θέατρο

Δέκα σπουδαίοι εικονογράφοι από την ελληνική και τη διεθνή σκηνή των comics, σχεδιάζουν ζωντανά για το κοινό, δημιουργώντας τις δικές τους εκδοχές των εξωφύλλων που ψηφίστηκαν στην πρώτη δεκάδα του πρόσφατου Top 200 Comic Book Covers Of All Time, στο Comicdom.gr. Παράλληλα, οι επισκέπτες θα έχουν τη δυνατότητα να αγοράσουν λαχνούς, με τους οποίους θα μπουν σε κλήρωση για να αποκτήσουν ένα από τα δέκα μοναδικά έργα που θα φιλοτεχνήσουν οι Martin Ernstsen, Glenn Fabry, Emanuela Lupacchino, Stephen Mooney, Μιχάλης Διαλυνάς, Ευγενία Κουμάκη, Ηλίας Κυριαζής, Μάνος Λαγουβάρδος, Γιάννης Ρουμπούλιας και Γαβριήλ Τομπαλίδης. Παρουσιάζει ο Γιώργος Ξύδης.

## RECREATING THE ALL-TIME BEST COMIC COVERS

18:00 - 20:00 / Theater

Ten extraordinary illustrators from both the Greek and the international comics scene, sketch live for the audience and create their own interpretations of the covers that composed the Top 10 in the recent Top 200 Comic Book Covers Of All Time, at Comicdom.gr. Additionally, all visitors will have the opportunity to purchase lottery tickets, with each of the ten lucky ones winning one of the unique art pieces illustrated by Martin Ernstsen, Glenn Fabry, Emanuela Lupacchino, Stephen Mooney, Michael Dialynas, Evgenia Koumaki, Ilias Kyriazis, Manos Lagouvardos, Yannis Rouboulis and Gabriel Tombalidis. Presenter: George Xydis.

ΚΥΡΙΑΚΗ  
SUNDAY



COMICDOM  
AWARDS  
2014

### COMICDOM AWARDS 2014

20:30 - 21:30 / Θέατρο

Τα μοναδικά ελληνικά βραβεία comics, είναι κοντά σας για δέκατη χρονιά. Τα Comicdom Awards είναι η τρανή απόδειξη, ότι η υποστήριξη του κοινού μπορεί να μεταμορφώσει μια δειλή προσπάθεια σε θεσμό και να επιβραβεύσει τους δημιουργούς, για το έργο τους.

Οι υποψήφιοι και οι συνέχεια οι νικητές επιλέγονται από μια Ακαδημία ατόμων σχετικών με το χώρο των comics (δημιουργοί, καλλιτέχνες, εκδότες, δημοσιογράφοι κλπ)

**Παρουσίαση:** Βασιλεία Βαξεβάνη,  
Αριστείδης Κώτσης.

**Illustrations - Σχεδιασμός βραβείου:** Tomek.



### COMICDOM AWARDS 2014

20:30 - 21:30 / Theater

The only Greek comic book awards are here for the tenth year in a row! The Comicdom Awards are proof positive that public support can transform a modest effort into a respected institution and continue rewarding the creators for their work.

Nominees and winners are chosen by an Academy of people related to the Greek Comics scene (writers, artists, publishers, journalists, etc.).

**Presentation:** Vassilia Vaxevani,  
Aristidis Kotsis.

**Illustrations - Award design:** Tomek.



# COMICDOM CON athens 2014

thank you

## MEDIA SPONSORS



## PARTICIPANTS



## WE'D ALSO LIKE TO THANK

Άννα Ζήκα | Andy Brown | Christopher Butcher | Andrew Farrago | Ewa Stepień | Jose Antonio «Chiqui» Vilca

Andy Brown | Christopher Butcher | Andrew Farrago | Ewa Stepień | Jose Antonio «Chiqui» Vilca | Anna Zika

## GRAND SPONSORS



## AFFILIATES



## EXHIBITION PARTNERS

